



Para difusión inmediata | Marzo 2017

Contacto: Berta Corredor –Oficina Cultural, Embajada de España
berta.corredor@spainculture.us | (301) 7427788

SPAIN arts & culture presenta

ALTERNATIVAS/ALTERNATIVES:

THE THIRTEENTH SPANISH BIENNIAL OF ARCHITECTURE AND URBANISM (XII BEAU)



CHAO HOUSE por CREUSECARRASCOarquitectos (Juan Creus + Covadonga Carrasco) (A Coruña, España)
© Photo by Santos-Diez

DÓNDE Y CUÁNDO

Antigua Residencia de los Embajadores de España 2801 16th Street NW, Washington, DC 20009

FECHAS MUESTRA: 6 Abril- 4 Junio, 2017

Jueves a Domingo de 11am a 6pm.

Lunes a Miércoles bajo petición de cita en: contact@spainculture.us



Para difusión inmediata | Marzo 2017

Contacto: Berta Corredor –Oficina Cultural, Embajada de España
berta.corredor@spainculture.us | (301) 7427788

Washington D.C.- SPAIN arts & culture presenta en la Antigua Residencia de los Embajadores de España **ALTERNATIVAS/ALTERNATIVES: THE THIRTEENTH SPANISH BIENNIAL OF ARCHITECTURE AND URBANISM (XII BEAU)**, muestra que presenta 22 proyectos ganadores de este concurso y realizados por arquitectos contemporáneos españoles entre el 1 de enero de 2013 y el 31 de diciembre de 2015.

La instalación, que incluye 20 trabajos preseleccionados, presenta trabajos en gran escala, vídeos sobre los proyectos ganadores, así como reproducciones en dibujo y maquetas. Muchos de los trabajos, presentados bajo la categoría de Patrimonio, Planificación e Innovación, realizan prácticas sostenibles y confían en los materiales locales. Los proyectos, que van desde trabajos en pequeña escala como casas residenciales, como intervenciones de tamaño medio, como colegios y parques públicos, muestran la habilidad de los arquitectos españoles para formular soluciones innovadoras con un presupuesto limitado.

*“La crisis económica fue un tiempo crítico para la arquitectura de nuestro país, la construcción se paró aunque aumentó el trabajo en restauración,” dice **Francisco Mangado**, Coordinador general de Bienales de España, arquitecto practicante que supervisó la muestra. “Nuestra meta al traer la Biennial al Cooper Union (La muestra pudo verse del 27 de octubre al 3 de diciembre de 2016) es abrir al mundo la arquitectura española, con sus humildes pero sensibles formas y con su diseño ingenioso.*

La selección de la XIII BEAU muestra el gran talento en todo el país, no solo en las grandes ciudades, así como las prácticas que están surgiendo. Además del trabajo de arquitectos asentados, Alternativas / Alternatives representa a los arquitectos emergentes como **Abalo Alonso Arquitectos, Victor López Cotelo, Olalquiaga Arquitectos**, entre otros.

*“La generación actual de españoles arquitectos se sienten optimistas y aunque la austeridad y frugalidad reciente han afectado su trabajo, cada proyecto se aparece como una gran oportunidad para la arquitectura creativa,” dice **Begoña Díaz-Urgorri**, Co-Directora de BEAU.*

Y esa creatividad se nota internacionalmente. Recientemente, el Pabellón español en la Bienal de Venecia 2016 ganó el premio principal, el León de Oro. Un setenta por ciento de esta muestra ganadora podrá verse en Alternativas / Alternatives.

La muestra de la XIII BEAU abrió originalmente en julio de 2016 en el Palacio de Carlos V de la Alhambra de Granada, antes de viajar a la escuela de arquitectura de Cooper Union en Nueva York y luego a Washington.

La muestra está comisariada por Co-Directores de la BEAU y miembros del jurado: **Begoña Díaz-Urgorri, Juan Domingo Santos y Carmen Moreno Álvarez**, y supervisada por Francisco Mangado, Coordinador General de Bienales de España.

Junto a esta muestra, SPAIN arts & culture presenta **EXPORT. Spanish Architecture Abroad.**



Para difusión inmediata | Marzo 2017

Contacto: Berta Corredor –Oficina Cultural, Embajada de España
berta.corredor@spainculture.us | (301) 7427788

Programas Públicos

26 Abril 26, 2017 6:45 pm @ Antigua Residencia de los Embajadores de España

RETHINKING MUSEUM ARCHITECTURE (lecture)

La fundadora y presidente de Dovetail Design Strategists **Susanna Sirefman**, el arquitecto español **Juan Herreros** (Columbia University) y el diseñador urbano **Daniel Lobo** (Urban Land Institute) discutirán sobre los desafíos a los que se enfrentan instituciones y arquitectos en el diseño de los nuevos museos.

9 Mayo, 2017 6:45 pm @ Antigua Residencia de los Embajadores de España

TRANSFORMING SPACES (charla)

El arquitecto español **Iñaki Alday** (Universidad de Virginia) y **Kelly Shannon** (University of Southern California) charlarán sobre la singularidad de la arquitectura española en la integración de arquitectura, espacio público, planificación urbana y arquitectura paisajística.

24 Mayo, 2017 6:30pm @ Antigua Residencia de los Embajadores de España

THE NEW RIJKSMUSEUM

Proyección del documental *The New Rijksmuseum* sobre la ambiciosa renovación del museo nacional de arte e historia holandés por Cruz y Ortiz Arquitectos. En colaboración con la Embajada de Holanda. En varios idiomas con subtítulos en inglés.

31 May 31, 2017 6:30pm @ Antigua Residencia de los Embajadores de España

SIDEWALLS (MEDIANERAS)

Proyección de la película hispano-española *Medianeras* En colaboración con la Embajada Argentina. En español con subtítulos en inglés.

SPAIN arts & culture presenta los trabajos más vanguardistas de artistas españoles conocidos internacionalmente en campos como el diseño, la cultura urbana, la arquitectura, las artes visuales, la literatura y la música. Cada año numerosas exposiciones, conferencias y actuaciones son organizadas en las instituciones culturales americanas más prestigiosas para mostrar la creatividad, la historia y el talento de los creadores españoles al público estadounidense. El programa es ejecutado por la Oficina Cultural de la Embajada de España en Washington en estrecha colaboración con la red de Consulados Generales e Institutos Cervantes y la Spain-USA Foundation. La cooperación cultural entre España y Estados Unidos tiene como fin tanto crear múltiples links entre los sectores creativos de ambos países como promover las diferentes expresiones artísticas españolas. www.spainculture.us